

0 8 -06- 2005

2 3 -06- 2005

75.306 / 15 / 106 28

	NR.
<p align="center"><u>Sous-commission paritaire de l'industrie du béton</u></p>	<p align="center"><u>Paritair Subcomité voor de betonindustrie</u></p>
<p><b>Convention collective de travail du 23/5/2005</b></p>	<p><b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 23/5/2005</b></p>
<p>FORMATION PERMANENTE</p>	<p>PERMANENTE VORMING</p>
<p>Article 1. - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvrie(è)r(e)s des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.</p>	<p>Artikel 1. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de <b>ondernemingen</b> die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren.</p>
<p>Article 2. - Chaque ouvrie(è)r(e) a droit à deux jours de formation pendant la période du 1<sup>e</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006.</p>	<p>Artikel 2. - Elke arbeid(st)er heeft recht op <b>twee</b> dagen vorming in de <b>periode</b> van 1 januari 2005 tot 31 december 2006.</p>
<p>Ces jours de formation seront octroyés à raison d'une journée en 2005 et une journée en 2006.</p>	<p>Deze <b>vormingsdagen</b> worden toegekend a rato van één dag in het jaar 2005 en één dag in het jaar 2006.</p>
<p>Une attention particulière sera accordée à la gestion du stress, la mise en contact avec les matières dangereuses et la prévention de plaintes de maux de dos.</p>	<p>Er wordt in het bijzonder aandacht besteed aan stressbeleid, <b>omgaan</b> met gevaarlijke stoffen en <b>voorkoming</b> van rugklachten.</p>
<p>Les jours de formation peuvent être organisés soit par le Fonds Social, soit par l'employeur ou par d'autres instances de formation.</p>	<p>De vormingsdagen kunnen <b>zowel</b> worden georganiseerd door het Sociaal Fonds, <b>als</b> door de werkgevers <b>zelf</b> of door andere opleidingsinstellingen.</p>
<p>Article 3. - Une formation de base en sécurité doit être organisée par l'employeur pour tout(e) ouvrie(è)r(e) engagé(e) pendant la période du 1<sup>e</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006.</p>	<p>Artikel 3. - Voor de arbeid(st)ers die tijdens de <b>periode</b> van 1 januari 2005 tot 31 december 2006 in <b>dienst</b> worden genomen, <b>moet</b> een basisinitiatie veiligheid worden georganiseerd door de werkgever.</p>
<p>Les modalités de la formation de base en sécurité seront déterminées au niveau des entreprises.</p>	<p>De <b>modaliteiten</b> van de basisinitiatie veiligheid worden op ondernemingsvlak vastgelegd.</p>
<p>La durée de cette formation de base est fixée à 7,6 heures et est prise en compte pour le calcul de la durée de formation reprise à l'article 2.</p>	<p>De duur van deze basisinitiatie wordt vastgesteld op 7,6 uur en wordt in rekening gebracht voor de berekening van de opleidingstijd <b>zoals</b> voorzien in artikel 2.</p>
<p>Article 4. - Les ouvrie(è)r(e)s à temps partiel bénéficient de ces jours de formation en proportion de leurs prestations.</p>	<p>Artikel 4. - Deeltijdse arbeid(st)ers genieten van de opleidingsdagen a rato van hun deeltijdse prestaties</p>
<p>Article 5. - La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.</p>	<p>Artikel 5. - Deze <b>overeenkomst</b> heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.</p>